


UNIVERSITATEA TEHNICĂ

DIN CLUJ-NAPOCA

FIȘA DISCIPLINEI
1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca
1.2 Facultatea	Litere
1.3 Departamentul	Filologie și Studii Culturale
1.4 Domeniul de studii	Științe umaniste, Limbă și literatură
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Limba și literatura română-Limba și literatura franceză
1.7 Forma de învățământ	IF – învățământ cu frecvență
1.8 Codul disciplinei	50.00

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Lingvistica comparată a limbilor romanice		
2.2 Titularul de curs	Prof. dr. habil. Oliviu Felecan ; olifelecan@yahoo.com		
2.3 Titularul activităților de seminar / proiect	Prof. dr. habil. Oliviu Felecan ; olifelecan@yahoo.com		
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	II
2.6 Tipul de evaluare			
2.7 Regimul disciplinei	Categoriza formativă		DF
	Opționalitate		DI

3. Timpul total estimate

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	din care:	3.2 Curs	2	3.3 Seminar	1	3.3 Laborator		3.3 Proiect	
3.4 Număr de ore pe semestru	42	din care:	3.5 Curs	28	3.6 Seminar	14	3.6 Laborator		3.6 Proiect	
3.7 Distribuția fondului de timp (ore pe semestru) pentru:										
(a) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe										14
(b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platforme electronice de specialitate și pe teren										3
(c) Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri										14
(d) Tutoriat										
(e) Examinări										2
(f) Alte activități:										
3.8 Total ore studiu individual (suma (3.7(a)...3.7(f)))					33					
3.9 Total ore pe semestru (3.4+3.8)					75					
3.10 Numărul de credite					3					

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de competențe	Limba latină, LRC Vocabular

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	
--------------------------------	--



5.2. de desfășurare a seminarului / proiectului	Prezența la ore.
---	------------------

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>C1. Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate;</p> <p>C2. Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba română și în limba franceză;</p> <p>C3. Descrierea sincronică și diacronică a fenomenului lingvistic românesc;</p> <p>C4. Prezentarea sintetică și analitică, estetică și culturală a fenomenului literar românesc și a culturii populare;</p> <p>C5. Descrierea sistemului fonetic, gramatical și lexical al limbii franceze și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală;</p> <p>C6. Analiza textelor literare în limba franceză în contextul tradițiilor literare din cultura de referință.</p>
Competențe transversale	<p>CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbă și literatură în deplină concordanță cu etica profesională.</p> <p>CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și a sumarea de roluri specifice.</p> <p>CT3. Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională.</p>

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<p>Obiectivul fundamental al cursului de filologie romanică îl constituie familiarizarea studenților cu domeniul foarte vast al romanisticii, înțelegerea procesului de transformare a latinei în limbile romanice, locul, rolul și importanța acestora la nivel global.</p> <p>Obiectivul fundamental al seminarului de filologie romanică constă în dobândirea unei culturi generale, înțelegerea importanței culturii și civilizației greco-romane pentru continentul european, cunoașterea Antichității și a perioadei medievale, până în perioada din care se studiază la profilele de specialitate (engleză, franceză...).</p>
7.2 Obiectivele specifice	Introducerea studenților filologi în universul limbilor romanice.

8. Conținuturi

8.1 Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
1. Obiectul filologiei romanice; începuturile cercetărilor lingvistice în domeniul neolatin; cercetarea filologică și literară.	2	Prelegeri și explicații, inclusiv prin partajare de imagini, hărți, exemple.	
2. Latina, limbă a Romei. Răspândirea ei în lumea antică; romanizarea (lingvistică).	4		
3. Substratul preroman. Limba latină; periodizarea istorică a limbii latine; descrierea acesteia.	2		
4. Lexicul latin moștenit – bază a vocabularului reprezentativ al limbilor romanice.	4		
5. Reromanizarea/ relatinizarea spațiului european	4		
6. Romania. Limbile romanice. Portugheza; spaniola; catalana.	4		
7. Occitana; franceza; retoromana; sarda; italiana; dalmata; româna.	4		
8. Domeniile lexicale fundamentale ale limbilor romanice.	2		
<p>Bibliografie ***, 1989. <i>Enciclopedia limbilor romanice</i>, coord. Marius Sala, București, E.Ș.E. Alkire, Ti, Carol Rosen, 2010. <i>Romance Languages, a historical introduction</i>, Cambridge University Press. Felecan, Oliviu Nicolae Felecan, 2008. <i>Limba latină. Gramatică și texte</i>, Ediția a doua revăzută și adăugită, Cluj-Napoca, Editura Mega.</p>			



UNIVERSITATEA TEHNICĂ

DIN CLUJ-NAPOCA

Gless gen, Martin-Dietrich 2014. *Lingvistică romanică: domenii și metode în lingvistica franceză și romanică*, Iași: Editura Universității „Al. I. Cuza”.

Maiden, Martin, John Charles Smith, Adam Ledgeway (eds.), 2011. *The Cambridge history of the Romance Languages*, Volume I *Structures*, Cambridge University Press.

Metzeltin, Michael 2011. *Gramatică explicativă a limbilor romanice. Sintaxă și semantică*, Iași: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”.

Metzeltin, Michael 2016. *Româna în contrast. O cercetare tipologică*, Iași: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”.

Niculescu, Alexandru, *Individualitatea limbii române între limbile romanice*, București, E.Ș.E., 1965 (vol. I), 1978 (vol. II), Cluj Napoca, 1999 (vol. III), 2003 (vol. IV).

Reinheimer Rîpeanu, Sanda, *Lingvistica romanică. Lexic – morfologie – fonetică*, București, [Editura A II], 2001.

Sala, Marius 1998. *De la latină la română*, București: Editura Univers Enciclopedic.

8.2 Seminar / laborator / proiect	Nr. ore	Metode de predare	Observații
Cultul morților în Antichitatea greco-romană.	2	Masă rotundă, discuții libere.	
Familia și căsătoria în Antichitatea greco-romană.	2		
Credințe politeiste, mituri antice / creștinism. Limbajul religios.	2		
Munca de-a lungul timpului	2		
Petrecerea timpului liber: hrănirea spiritului, cultivarea trupului, plăcerile.	2		
Educația în Antichitatea greco-romană.	2		
Lumea exterioară: timpul, cerul; soarele și luna; ape, munți, păduri; lumea minerală; lumea vegetală.	2		

Bibliografie:

Ariès, Philippe, Georges Duby (coord.), 1993-1995. *Istoria vieții private*, vol. I-VI, București, Editura Meridiane.

Coulanges, Fustel de, 1929. *Cetatea antică*, București, Editura Librăriei Socec.

Giardina, Andrea (coord.), 2001. *Omul roman*, [Iași], Editura Polirom.

Goff, Jacques le (coord.), 1999. *Omul medieval*, [Iași], Editura Polirom.

Grimal, Pierre, 1973. *Civilizația romană*, vol. I-II, București, Editura Minerva.

Kernbach, Victor, 1995. *Dicționar de mitologie generală*, București, Editura Albatros.

Marrou, Henri-Irénée 1997. *Istoria educației în Antichitate*, vol. I-II, București: Editura Meridiane.

Vernant, Jean - Pierre (coord.), 2001. *Omul grec*, [Iași], Editura Polirom.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul disciplinei este coroborat cu așteptările comunităților lingvistice din lumea romanică, într-o epocă a globalizării. Disciplina ajută studenții să înțeleagă mai bine lumea actuală, să perceapă cu mai multă competență înrădăcinarea românei cu limbile romanice, toate fiind descendente din latină.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs		Examen scris	70%
10.5 Seminar /Proiect	Prezență, activitate.		30%
10.6 Standard minim de performanță Cunoașterea noțiunilor de bază ale lingvisticii comparate a limbilor romanice.			


UNIVERSITATEA TEHNICĂ

DIN CLUJ-NAPOCA

Data completării:	Titulari	Titlu Prenume NUME	Semnătura
zz.ll.aaaa	Curs	Prof. dr. habil. Oliviu Felecan	
7.07.2023	Aplicații	Prof. dr. habil. Oliviu Felecan	

Data avizării în Consiliul Departamentului FSC	Director Departament FSC
10.07.2023 _____	Lector dr. Anamaria Fălăuș
Data aprobării în Consiliul Facultății de Litere	Decan
13.07.2023 _____	Conf. dr. Ioan Mrcea Farcaș